

Адреса Редакції і Адміністрації
„УКРАЇНСЬКИЙ ГОЛОС“
ПЕРЕМІШЛЬ, Побережжя ч. 1.

Конто П. К. О. в Варшаві № 142.807
Передплата в краю виносить 10 зол.
річно, 5-50 зол. піврічно, 3 зол.
чвертьрічно. В Чехії квартирно
18 ч. к. Передплату в Чехословаччині
складати на конто Адм. „Укр.
Голосу“ в Zivnostenska Banka
v Praze). Для Франції 60 фр. річно
для Америки 2 1/2 дол. річно.

Ціна примірника 25. с

Редактор приймає щодня від год.
1 1/2—2 1/2.

Рукописів Редакція не звертає, не
оплачених писем не приймається.

УКРАЇНСЬКИЙ ГОЛОС

політично-економічний орган.

НАШІ ЗАСЛАНЦІ.

Хочу пригадати українському громадянству одну дуже болючу квестію, якою мало хто в нас серйозно інтересувався, а також наша преса лиш пригідно її доторкалась. Це квестія наших засланців — народних учителів і урядовців всяких дикастерій, кивених на заслання, на західні окраїни Польщі.

Минає вже сеймай рік, як українська інтелігенція, рідно-родний ділянок умової праці почала глядіти за кусником хліба. По воєнній завірусі і катастрофі, ставилась вона з легковаженням до дійсних фактів. Тому здержувались від всяких занять на державних становищах, леліючи рожеву надію, що свої сили і працю віддасть лишень для своїх. Побачивши врешті, що кождий день нівечить ту надію, а матеріальний недостаток що-раз більше доскулює, кинулась шукати хліба — головно народяе учительство. В Сх. Галичині неможливо було дістати місця. А що в корінній Польщі бракувало тоді умових робітників, тож хоті і не з отвертими руками, але все таки властї приймали їх на війні посади, маюча також на думці асиміляцію тасячок нашої колись бадьорої молоді інтелігенції. Кажу тасячок, бо статистика з минулого року на-числила 1850 самих народних учителів, а до того приходять урядовці вишх декастерій, так що тих засланців буде тепер грубо понад 3000.

Всі ці люди емігрували з надією, що вквортці таки повернуть до праці на рідній землі, яка рівночасно почала заростати чужими колючими бодяками. Але минають літа за літами, а наші засланці сядять далі на чужині, надармо звичуючи хвалі, якби уможливила їм вернути до праці між своїми.

В перших початках цієї еміграції всі засланці оставали в живім контакті зі своїм громадянством. Наприклад — народні учателі по укінченню шкільного року чим скорше виїздили до своїх сіл, до родини, до знайомих, щоби тут відпочати. Живучи тут серед свого громадянства, брали участь в народних концертах, театральних виставах, фестинах і т.д. підносились духом, щоба ще на один рік — як вони себе обманювали — вернути на чужину за заробітком. Словом — засланці були духом з громадянством. Вертали на посади, але вслід за ними прилиди доноси до властей, що той а той в часі ферії займався українською пропагандою, їздав по селах, брав активну участь на театральній сцені і т.д. На тій підставі проситись о звільнення з посади дотягася вивовняка з погрозвою, що як це не станеться, то буде відклик до найвишх властей. Це вагі і дуже численні факти!

І вони вже зробили своє. Хто праглядався життю наших засланців хотілиби в останніх двох літах, скаже напевно, що це нивді для себе чужі люди.

Байдужні вони супроти себе і своєї суспільности, не побачивши їх вже і на феріях між своїми. Самопониження у багатьох таке, що боються навіть українську часопись передплачувати. І переривається звязок зі своїм громадянством. А є й такі, що зачинають шукати лаврів у своїх хлібодаєцях. Всеж таки більшість мріє про поворот на рідну землю і остає в тіснім чи менше тіснім звязку з рідним краєм — ці останні бодай через переписку. Всіх однак пнатує ось що: при-тупленне виціонального духа, брак жертвенности на ціли наших добродійних і культурних інституцій, мало хто читає українську книжку або часопис. А ті, що мають дітя крок за кроком асимілюються — їх діти виховуються по „україністичному“, а навіть в чисто польському дусі. Тай дійсно з дитворною розаука. Батьки при праці, а дитвора від наймолодших літ виставлена на польонізацію, почавши від нявкки. При забавах діточих то саме. Ще в більшій мірі в шкільнім віці. І коли батьки не підсуюють молоді відповідної лектури, коли а нею не ведуть розмов, які освідомляли її національно, то не диво, що вона виховується в чисто польському дусі серед моря чужини.

Як бачимо тут тенденція властї їмущих допливає до берега. Супроти того мігби хтось зморщити чоло і сказати: „проващ!“ — Ні! Тільки без песимізму! Цему лихови можна зарадити, лишень до діла, бо це останній час. Одиноким ліком на це є — перенесення наших засланців на рідну землю, що їм по божим і людським правам належаться і де та глибока рана ще вагоїтись може. Але цю справу мусить зайнятись ціле наше громадянство, ціла наша преса і ціла наша парламентарна репрезентація як представниця народу.

І благання засланців о перенесення їх на рідну землю хай відібеться широким відгомном по рідній землі, хай здригнеться кожда українська душа на вістку, що ми засланці, придушені обставинами, конаємо. Хай по всіх закутках рідної землі залунає вічевий голос в нашій обороні, хай віді-звється преса, яка про нас забула. Хай наші парламентарні клуби утворять окрему спільну комісію, якби увійшла з нами засланцями в контакт, збрала статистику та матеріяли і при-ступила до ратувкової акції. Як-що дійсно прийде до утво-рення такої „комісії засланців“, хай це буде негайно оголо-шене в пресі, щоби ми засланці могли з нею назязати негайно контакт особистий і через переписку.

А до наших засланців особливо урядовців і служби вся-ких адміністраційних урядів, аделюю, щоби негайно стали переводити статистику засланців (також подавати число і вік членів родини) і поки-що ці матеріяли пересилати Редакції „Укр. Голосу“, яка їх передасть тому тілові, яке буде по-кликано до нашої оборони. Мусимо цей матеріал показати нашому громадянству і йому сказати: Земляки! Чи чуєте, що ми засланці, конаємо?

П. Серафимецкий, заслонець.

За Народний Зїзд.

За Українську політику в польських законодавчих тілах несе відповідальність Українське Національно-Демократичне Об'єднання, яке вибрало найбільше послів і сенаторів, згуртованих в „Українським Клубі“. Лучником між громадянством а Укр. Клубом є Центральний Комітет, який є виконливою владою організації і який вирішує всі питання нашої політики. Він дає директиву послам, несе відвічальність за їх виступи, потягає їх до одвічальности.

Якось воно так сталося, що майже половина членів Центрального Комітету увійшла в характері послів чи сенаторів до законодавчих тіл, в тім ціла президія за виїмком пп. Дра Марітчака і М. Черкавського (з Волині). Тай цей виїмок треба — най вибачать оба панове за слово — завдячити цему, що вони перепади при виборах, а то лишившись Центрального Комітету без президії. Чи це добре, чи зле для організації, про це хай рішають вищі чинники організації, а ми лише висловимо бажання, щоби як найскорше скликав Народний Зїзд, який би побіч дуже важких справ організаційних перевів нові вибори до Центрального Комітету, бо він елекомплетований. А зокре-ма з Президії у Львові лишився один п. Дра Марітчак, бо п. М. Черкавський живе далеко від Львова.

Посли і сенатори, щоби відповісти своїм тяжким обовязкам, мають так багато праці, що їм вирост неможливо зайнятись справами, які належать до Центрального Комітету. Організаційні питання такі важні і наглі, що над ними треба беззастанно радити і рішення переводити в життя, а цим не в силі занятись послі. Тай зрештою, хто буде їм доставляти матеріялу до їх діяльности і та?

Ми переконані, що про Народний Зїзд вже думають керівники Українського Національного Демократичного Об'єднання, але нам ходять о при-смішення його реченця, бо от і ферії та жнива за плечима, а ця пора не є пригожа для Народного Зїзду. А прецінь реченець Народного Зїзду треба заздальсідь приготувити, перевести вибір делегатів на повітових зїздах. На це треба часу. Тому вже в найблизших днях повинен бути означений і оповіщений реченець Народного Зїзду.

На осінь Народного Зїзду відкладати не можна. Осінь це найвідповідніша пора до організації праці і до неї тепер треба підготовитись, випрацювати докладний план осінньої кампанії організаційної, підшукати людей, зорганізувати пресу Об'єднання. Бо ніде правди діти, Українське Національне Демократичне Об'єднання не диспонує лишень одним і то помітчим органом, на який має необмежений вплив. І цей орган є живизником. А прецінь така велика організація не може обійтись без деневника-офіціоза. („Діло“ не є офіційним органом Об'єднання).

Новий Центральный Комітет повинен негайно піддати основним студіям квестію селянську. Правдою є, що Об'єднання дуже малий вплив має

на рільних робітників, яких майже всеціло поховали сель-роба. З цим треба поважно числятись і розтягнути дуже дбайливу опіку над сільським пролетаріатом. Визис рільних робітників дворами страшний — а зі сторони Об'єднання до-тепер мало що зроблено для організації сільського робітництва. Це зрештою показало-сь найкраще при виборах.

Мабуть досить того, щоби доказати конечність негайного скликання Народного Зїзду.

Отче ігумен не лютується!

Головним „мехером“ у редакції „Нової Зорі“ є львівський василіанський ігумен о. Г. Цей нашотець ігумен є дуже вийовничої вдачі. Як особистий приятель тих, що на панове за слово — завдячити цему, що вони перепади при виборах, а то лишившись Центрального Комітету без президії. Чи це добре, чи зле для організації, про це хай рішають вищі чинники організації, а ми лише висловимо бажання, щоби як найскорше скликав Народний Зїзд, який би побіч дуже важких справ організаційних перевів нові вибори до Центрального Комітету, бо він елекомплетований. А зокре-ма з Президії у Львові лишився один п. Дра Марітчак, бо п. М. Черкавський живе далеко від Львова.

Останніми часами наші отець ігумен стали такі люті, що й не пристувай до них! Пятасте, чого? Подум. Йтесті Ъки. Вже третій рік видають вони „Нову Зорю“, вже стягнули до неї аж з Америки рабана й одлого ученого, вже грубі тасяч (кєрвація свещє-ників силоніць видєтє) пере-пили з Станиславова до Льво-ва, вже здавалося, що сьогодні — завтра цілий український наряд пострижеться у жовківськкому монастирі, або вступити до станиславівської духовної семінарії, а тут нараз, як грим з ясного неба, удар за ударом. Проти „Нової Зорі“ і її роботи виступили як на командо майже всі українські часописи. Оче-видно, що при тім годі було поминути хлібодаєцїв і редак-торів „Нової Зорі“, годі було не висвітлити їх цілей і планів. І це найбільш обурило нашого отця ігумена. Як сміє хто, мов-ляв, зраджувати потайні пля-ни „зоряної“ кумпанії?

Ох, як сильно розгнівалася за те наші отець ігумен! Цілі сторони останніх чисел „Нової Зорі“ переповнені плодами їх люті. Всіх своїх співробітників заставили вони до дефекації, яка мимоволі переходить в офензиву. Чиста „європейська війна“! І як по ігуменськи, як по християнськи, як до „като-лицьку“ ведена ціла та паперова війна! Слово „хам“ це в устах нашого отця ігумена це дуже лагідне прозвання свого про-тивника. Груба, плюгава неправ-да, брехня, це найвищайніша зброя святих і непомилних „архієпископів“.

Оборонюючи пляни та цілі „Нової Зорі“, виждають наш отець ігумен заслуги оо. Васи-ліянів для української церкви і народу. Та цих заслуг вісто-їм не відмовляв і не відмовляв. Інші різ заслуги, а інша різ задушевні пляни й цілі. Чо-гож мішатм одно з другим і чого непотрібно обурюватися?

У своїй люті забуваються наші отець ігумен до того сте-пення, що в органі християн

ської організації, яким є саме „Нова Зоря“, поборюють і ла-ють вони переважно самих християнських і то заслужених наших священників та цим під-копують повагу загалу духо-венства в суспільности. Дій-шло до того, що аж много-людні загальні збори священни-чого товариства „Єдність“, які відбулись дня 23. ч. м. у Льво-ві, осудили остро шо негідну роботу вийовничого нашого от-ця ігумена та мусіли станути в обороні поневірної нашими „архієпископами“ чєсти загалу українського духовенства.

Гарний християнський часо-пис, не правда, шо аж християн-ське духовенство мусить його осуджувати та його відпекувати-сь?! Ой, ті наші „архієписко-пів“ християне!

Ми порадилиби нашому от-цю ігуменови не дуже то так-лютитись, бо це нездорово й не випадє такї особі як вона. Ліпше лагідніше! А на-шого духовенства не чітайте! Воно й без вас та без ваших американських рабів і учених знає, шо має робити.

Ще раз просимо вас, отче ігумен, не лютується! — о. Х.

Проти кирині.

Дня 21. квітня ц. р. відбулись Загальні Збори Кружка Рідної Шко-ли в Перемішлі. Ці Збори виказа-ли сумний вислід хитрої роботи деяких одиниць, що підшиваючись до часу виборів під фірму націо-нал-демократів а навіть ундістів, а серцем і душею будучи соціал ра-дикалами, увійшли до Виділу круж-ка Рідної Школи як „умірковані“, але в практиці є соціалістами, вели-роботу по лінії соціалістів. Кори-стаючи з того, що урядовець Рід-ної Школи є їх партійником і веде попри діла Рідної Школи пропа-ганду в їх дусі і приготував терен під зближаючися вибои, вони по-пирали его і боронили при нагоді кождих Загальних Зборів. Інтелі-генція, причисляюча себе до Об'єд-нання, зміркувавши, куди вігер ві-домагалася від Виділу зміни для Рідної Школи непродуктивної і сторониної діяльности урядовця, або его звільнення, але панове соціалісти спроваджували на кожді Збори армію членів і нечле-нів з робітничих кругів, яка узбро-єна в сильні голоси і пастуки ста-вилася супроти інтелігенції так, що вже від кількох літ збори переми-нялись в галасливій збіговища. З тої причини для святого спокою зай-мала інтелігенція лиш оборонне становище, а урядовець вів дальше свою демагогічну роботу.

Коли розписано вибори, почала-сь горяча і завзята боротьба. Ви-ступили против себе 18 і 22. В спо-собах боротьби не було міри ні е-тики ні пощади противників. Урядо-вець Р. Школи без відпустки поли-шив роботу для Р. Школи і віддав себе ціло агітації за 22. Очевидно ніхто не може ему відмовити права взяти участь у виборах, але можна від него домагатись, щоби вів агі-тацію за своїм кандидатом не наки-даючись з деморалізуючими наріз-лайками на противного кандидата, не нападати і руйнувати ложі у-станови, основані і ведені інтеліген-цією з Унда чи 18. Цего інтеліген-ція з 18 урядовців дарувати не могла, а щоби Виділ Рідної Школи пришеволити зайняти рішуче стано-вище, відмовила кружковцїв з 1. квіт-ня ц. р. датків на его потреби. Тоді урядовець не маючи вигляду на по-бори зривнував.

За ним обстали у Виділї его при-ятелі і також зривнували, а тоді

ТАРИФА ОГолошень:
за текстом за 1 вірш міліметровий
одношпальтовий (сторона має 6
шпальт анонсових) 0'24 зол., для
дрібних промисловців укр. інстит.
0'16 зол. Дрібні оголошення по 0'15
зол. за слово, найменше дрібне
оголошення 1 зол., для шукаючих
праці подані безпосередно до Адмі-
ністрації по 0'10 зол. за слово.
Оголошення в тексті 150% дорож-
ші, на першій сторіні 300%, до-
рожші. Рахунки платні і заскар-
жалні в Перемішлі, а замовляю-
чий анонс вже тим самим без за-
стережень годиться на це.

і прочі
скликали Надавичайні Загальні Збо-
ри. На ці Збори зорганізовано зно-
ва людей, які криком і лайками
підшували демагогічні промови со-
ціалістичних провідників і їх сим-
патиків.

Коли по Зборах зачалася дискусія над звітом уступаючого Виділу, то хотів в звіті не було ні згадки про урядовця, бо его приймає і від-дає Виділ, то почали демагогіч-
грати в свою дуду і розвели дискусію над резинацією урядовця.

Перший професор Др. Околот заінагурував дискусію, проливаючи слези ізза кривди, яку заповідано урядовцєви, що викидаєся его за его великі заслуги. Описля зажа-дано відчитання резинації уря-довця, в котрій він сам величає діла свого власного духа в Рідній Школі. Дальше виголосив аполонію професор Андрій Сабат, а коли виголосив пламенну промову професор Михайло Демчук, що відмова датків грошевих це зрада справи Рідної Школи (певно радикальної) і руйнування єї, рясними оплесками і гримками кликами в сторону 18 привитала армія его промову.

Тоді наставована інтелігенція у-важала за відповідне покинути Збо-ри і лишити долю Рідної Школи тим демагогам і їх армії, котра за 5 місяців ціла разом зложда на Рідну Школу кількадесть зол, а видатки Рідної Школи виносять мі-сячно тисяч кількостат зол. Інтелі-генція не забує про школу, але не дасться нехтувати кільком демагогам, які збаламутили робітників шука-ють між ними політичної кар'єри.

Робітники нехай тямлять, що інтелігенція чи як її названо в агі-таційній промові на Загальних Збо-рах „нані“, ніколи против них ро-роже не виступала і не давала при-чини до такого трактовання, яке їм їх опікуни на послідних Загаль-них Зборах Рідної Школи подик-тували.

Олексій Ярема.

Міжнародна вистава преси в Кельні.

Вже цілий рік ведуться приго-товання до міжнародної вистави преси у старинному німецькому місті Кельні і вкінці вже стоїть готовий величезний виставовий майдан, що простягнувся на 4 кілометри здовж берега на правому боці Рєну, обіймаючи багато величавих паві-льонів, в яких цілий культурний світ зійдеться оглядати свої здобутки на полі преси в їх історичному роз-виткові і сучасному стані. В самому центрі пишеться монументальна будівля „Палати Держав“, (Це не є „Палата Націй“ як про це помил-ково писав п. А. Ластовецький в „Ділі“ з 23. IV. ц. р.) в якій більшість держав світа виставлятиме свою пресу, надаючи цілій виставі між-народний характер. Крім європей-ських держав будуть тут заступлені Америка, Бгипет, Китай, Японія і ин.

Цілом нові форми і засоби ви-ставової техніки мають цій виставі надати наскрізь життєвий характер, звязуючи розвиток преси не лише з розвитком техніки і народного господарства але передовсім в роз-витком політичного і культурного життя взагалі. Це має бути не мер-тва музейна збірка газет і жур-налів а жива картина культурного розвитку усього людства, картина життя людського духа, так як воно виявилось в пресі. Сам культурно-історичний відділ займатиме на ви-ставі простір довгий на один кіло-метр. Інші відділи присвячені книжковому промислові і графіці, друкарським машинам, паперови, фотографії, кінематографії, почті і вализації. Крім того окремі відділи будуть засовувати діяльність і вплив

преси з різних точок погляду; сюди належать: світоглядні групи (католицька, євангеліська і жидівська), відділ „Жінка і преса“, „Студентство і преса“, „Цензура“, „Сучасне європейське книжне мистецтво“ і ін.

Для нас Українців, як недержавної нації, така міжнародна вистава преси має незвичайно велике значіння. Там повинна-би Радянська Україна здобути собі окремий павільон в „Палаті Держав“, а західна Україна в рамках польського павільйону подати про окремий український відділ. Бо там є нагода показати усьому світові і свою культурну вартість і свою життєздатність серед найбільш невідрадних обставин і своє свідоме хотіння і змагання до власного вільного існування. А такі прояви життя нації викликають у світі більше зацікавлення і можуть нам принести більше користі, ніж так часто повторювана наша велика чисельність чи продукція гарних народних пісень.

Український Науковий Інститут в Берліні влаштував, на дії вистави в німецькому павільйоні окремий відділ під назвою „Україна в освітленні німецької преси і літератури“. Підготовка праці ведеться вже від давна, але вигляд цього відділу, який певно зверне на себе увагу усіх чужинців, залежить в першу чергу від того, як відгукнеться ціла українська суспільність на заклик прислати відповідні матеріали. (Матеріали збирає: Ukrainisches Wissenschaftliches Institut, Berlin W. 56. Französische Str. 28/IV). На жаль, край мовчить. Навіть поважні українські установи на запит не відповідають і матеріалів не присилають. — Міжнародне значіння цієї вистави преси збільшується ще й тим, що підчас вистави від травня до жовтня ц. р. відбудуться в Кельні понад 220 конгресів а між ними багато міжнародних, як н. пр. конгрес присвячений рекламі, конгрес друкарів, міжнародний тиждень жінки і багато інших. Ясно, що і на цих конгресах повинна бути українська нація якнайкраще заступлена. — Берлін в квітні 1928.

Др. К. Чехович.

Дописи.

Золочів. 40-літній ювілей української письменниці Ольги Кобилянської відсвяткувала наша філія Союзу Українок. Публику, що виповнило по береги велику салютову ім. Івашкевича, привітала голова філії С. У. п. Софія Олесницька. Сказала, що і між жіноцтвом є великі, творчі одиниці, які провадять укр. народ до кращої будучості. Реферат про життя Кобилянської та її становище в укр. літературі відчитала п. Осина Заклинська. Найдовше говорила про повість „Царі на“, де представлена боротьба укр. дівчини за краще, свідоме життя. Відтак декламувала п. Квасницька Марія „Привіт“ О. Кобилянській (Миколи Марфівича), а пластун Садовський заграв на скрипці кілька пісень. Співав мішаний хор укр. прив. ім. назві під управою ученика А. Цимбалістого. Ще декламувала вдячно

БОГДАН ТАРНАВСЬКИЙ.

Образок з війни.

(присвячується Ірені К.)

Заповідалася гарна, погідна днина... А було в жнива 19. р., тоді коли на полях стояли полукілки „золотистої“, а „вусатий“ лежав ще в покосах.

Покоси постилися лучами сонця та вижидали нетерпеливо сего часу, коли їх в снопи везомуть, полукіпки дивувалися, чому їх ще не звозять до стоділ, а легкий вітер розносив на полі гарматні гукки й шептав їм безперервно: війна, війна, війна...

Хоч була буденна днина, люде не спішилися забирати з поля свої „праці“, а стояли гуртками на вулиці, та про щось розмовляли. Однак кола рознісся голос дівночка, почала клягати й скрізь густі зітхання чути було: Ісусе Христе спаси нас...

Вулицю переходив пан-отець зі Святими Дарами. Клаптики сивого волосся виглядали йому з під колпака, а очі старця якось сумно дивилися на тих, що клячили...

Сівшия душпастир, однак його ноги вже хоспіху не знали. Його

маленька дівчинка Скобельська. Прикрасою вечера був також сольний спів артист. спілочки [ар. Ссфій Коренець, що приїхала з величати ювілей. Відспівала пісні укр. і чужих композиторів при акомпаніменті п. Софії Олесницької. Сяла була прикрашена великим портретом Ювіляти та укр. вишивками.

Роскошатець, пов. Підгайці. В році 1927 побудовало наше село Читальняний будинок за допомогою наших односельчан в Америці. Виділ нашої Читальні навазав переписку з ними і вони радо, зяналися тією справою а особливо І. Бобровни, А. Фіалка, І. Урбан, Т. Урбан, М. Захарчук, які разом з іншими не пожалували свого гиро запрацьованого гроша в кюти 850 доларів і дали нам змогу йти до вище згаданого дому, якого завидують нам всі сусідні села. Зате ціле наше село гідяче їм, а ця дяку пригадує нам що дня величавий дім. — Тепер у нас просвітна праця іде поступово за допомогою добрих провідників. Молодіж організується, користуючись тим, що на будуче буде мати своє відповідне приміщення. Заки спроведимося до нового дому, читальня міститиметься в домі п. Матковської, котра відступила безплатно свою хату на приміщення Читальні, за що ми їй дуже вдячні. — Т. Василяк.

Комарів, пов. Сокаль. Наше село належить до свідомих громад. Має свій власний дім Читальня „Просвіти“, в котрім міститься кооператива і сяла до представлених Здалосьби, що хрунів та зрадників нема, та на жаль так не є. Показалися зрадники при виборах до громадської ради, котрі повикидували чесних і свідомих людей в хитрий спосіб, а самі хотіли загартувати в свої руки добро і кєрвацію громадську. Ті, котрі навіть для себе на книжку і часопись жалують, бо навіть не розуміють ціли книжки, оклеветали заслуженого одного громадянина, який дає всемо провід в громаді і церкві. Ті клеветники прогайнували громадські вибори, бо до них нічо з них нема. А що робили вони при виборах до парламенту? Один з них вибраний до комісії виборчої як член УНДО, сидів в льокалі виборчій, а своїх агентів розіслав по селі з 22. числом, а при виборах до сенату зовсім не голосував. Другий такий панок за пачку махорки лонив національний фронт. Але й пізналось на ніс село і тепер аж поchorівлі сидять, бо стид людям подивитись в очі.

Іванівка, пов. Тереховля. Село Іванівка, Глецава, Ілава пов. Тереховля і села Гавилів, Перемилів і т. д. пов. Густинь — се села, між якими був одиникий лісок пана Шатарського з Іванівки. А що там ціле літо пасуть худобу, то і ліс не міг вирости такий, який повинен був вирости, бо саджений ще перед війною. І вже пару разів пан Шатарський пускав поголоски, що парцелюс ліс на поле, але і на тім кінчилося і ліс далі був лісом. Аж у ту справу замішались жидки з Сухоставу Шори і десь через зму вистаралися від властей о дозвіл на рубання ліса; до того їм помогли темні селяни, бо мали свідчити, що се ліс непотрібний і негодающий

лиш думка неслася ще скоро і в своїй уяві бачив вже він умираючу. Ще не стара, але прибита горем лежить на постелі й нерівний віддих як сичіння гадюки виходить з її грудей...

„Нещасна“ шептав старець — „і нікому нема тобі очей замкнути“. А по хвилі додав ще тихше: „А деж тепер твоя дитина?“

І зараз свіжий образ малюється перед його очима, який кілька літ тому назад був дійсністю:

Гурт узорбених людей в сірих шинелях забирає від матери молоденьку, 15-ти літню дівчину, заковує її в тяжке залізяча та вивозить з рідних сторін...

„І за що?“ — виривається з грудей панотця питання й на се питання стареча думка відповідь готувить:

„Зате, що переховувала героя свого народа й не хотіла його видати в руки ворогів“.

На лиці старця малюється гірка усмішка, а його серце неначе хто кліщами стиснув — сям героєм був його рідний син. На спомин свого сина, яксь надприродна сила наповнила старече тіло й панотець приспівив ходи.

Йому було спішно до вмираючої,

Недавно зайшли наняті селяни і поналили около 60 моргів „молодого ліса. Очевидці, свідомі люди, навіть латинижи жаліли цитулісної культури. І той добродій Шор обіцяє се зорати і що на поле перемінить ліс і розгарцелює. Околиці села повинні проти такої некультурного поступку запереступати, бо сі села не мають близько ліса і через брак вогкості ми потерпимо і наші покління. Що на це скажуть пани Макарі, котрий есей ліс садили. А тут нема кому виступити проти пана Шатарського і його благородія Шори. Просимо також послів з нашого округа, щоб цєю справою заінтересувалися.

Ченстохова (в корінній Польщі). Тутешня громада українська, аложена з емігрантів з Наддніпрянщини і засланиців з Галичини, відсвяткувала 24. березня ц. р. урочисту академію в честь Кобзаря України Тараса Шевченка. Хор мужеський під управою п. Метельницького відспівав гарно „Заповіт“, „Прометей“ і „Журавлі“, п. п. Ермак і Радченко сольом і дуєтові партії, п. Паладійчук Степан відчитав реферат про значіння Шевченка в відродженню української нації, а п. Гощаватюк, учениця Паладійчуківна Орися, та п'ятилітня Галочка Врублівська продекламували дуже гарно патріотичні вірші Шевченка. Свято відбулось гарно і піднесло в громаді національного духа. Місцеві Москали збойкотували наше національне свято, а Польків прийшло лише шість осіб на 50 запрошених.

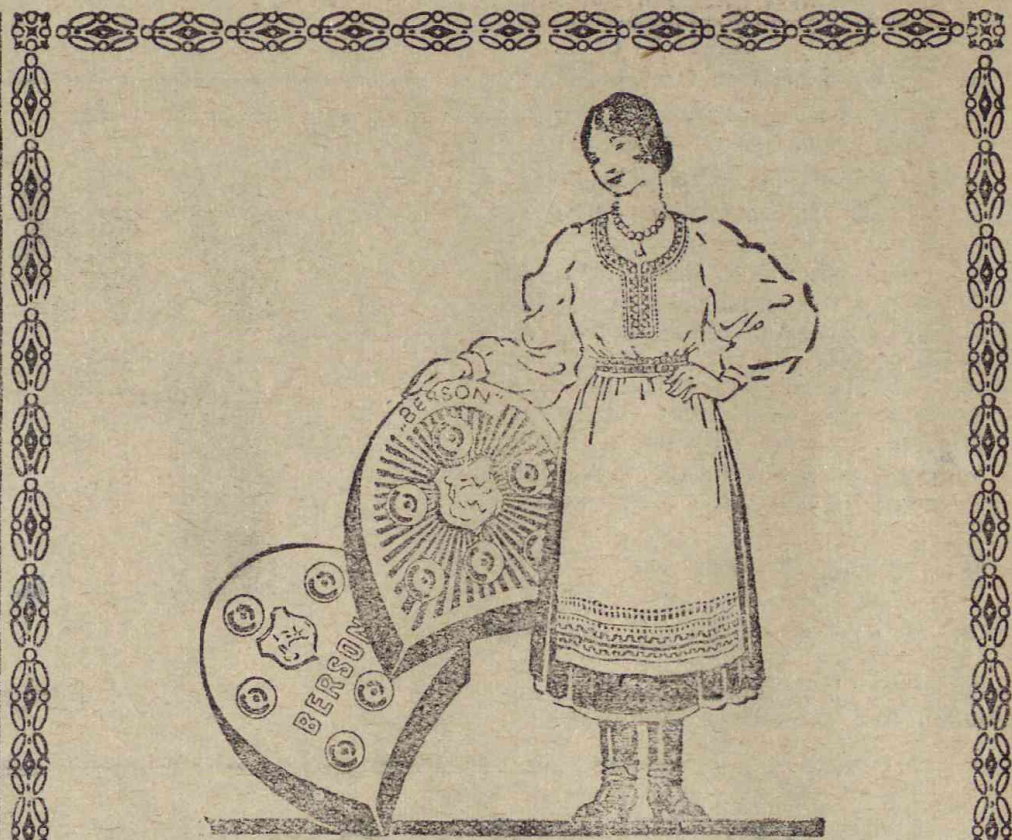
З Польщі і про Польщу

Польський міністер Залеський мав не-аби-який клопіт в часі свого побуту в Римі. А саме від часу, коли зведено папську державу, папські дипломати звели звичай, що ніхто з політиків чи коронованих голов не може бути рівночасно гостем італійського уряду і Ватикану (Апостольської столиці). Або-або. Тому держави, які мають в Римі посольства, удержують своїх послів при італійським уряді, а окремих при папським уряді в Ватикані. Але польський міністер хотів таки нараз „зловити дві сороки за хвіст“. Отже був і в італійським і в папським уряді. А саме, коли він закінчив свої наради з італійським урядом, виїхав на 24. годин з Риму до Неаполя, там переночував і на другий день знову приїхав до Риму і був гостем Ватикану, де був на авд'єнції у Папи. Розмова тревала 40 минут, опісля Залеський представив Папі свою жінку, яка дістала „ружанаец“ в подарунок від Папи. Так хитрим способом удалось Залеському бути гостем італійського уряду і Ватикану. — Польський сойм зішшовся знов на засідання д. 24. квітня. На цім засіданню українські послы внесли цілий ряд інтерпеляцій до уряду з приводу всяких надужитъ польських урядовців в повітах Сх.

Галичини. Комісія бюджетова далі обговорювала справи бюджету. Коли прийшли під наради видатки уряду на піднесення рілляництва, посол Луцький виголосив догту промову, в якій вказав, що уряд не дає про піднесення хліборобської культури в Польщі і тому визначено на ту ціль смішно малу суму, бо меншу ніж та сума, котру одержує премієр як диспозитивний фонд, а якого не склавє рахунку. Далі пос. Луцький заявив, що уряд не тільки нічого ніяк не зробив для піднесення хліборобської культури між українським населенням, але адміністрація ще перешкаджав організації українських хліборобів. Тому пос. Луцький домагався тільки одного — справедливого стосовання законів і розпорядків та щоб уряд не перешкаджав розвитку українських хліборобських організацій. Отже не субвенцій жадають Українці, але законного поведєння держави і сповнення того, що 7 мільоновому українському населенню належить. Українці не можуть добитися ні одної рілляної школи, хоть навіть Чехи з державних фондів уладили для Українців Господарську Академію в Подєбрадах. Промова пос. Луцького зробила велике вражіння на слухачах розумінням рілляних справ і на неї докликувалися польські послы у своїх промовах.

Що чувати в світі?

Большевицям знову не повелась протирелігійна агітація з нагоди Великодня. Перед самими святами большевики видали розпорядок, щоб в засі свят осмішувати віру в Бога і тим самим відвертати люді від церкви, а замість великодня святкувати свято „першої борозни“. В тій цілі по селах, в читальнях треба улагоджувати в велику суботу вечорю забави з танцями, а в місті балі в масках. Також по вулицях мали бути танці і всякі блазєнства при грамофоні. І хоть коштувала та протирелігійна пропаганда великанські суми, нічо не осягаючи большевики. По селах самі панюги і жидівські водноноси зішлись на гулятику в велику суботу, а всі порядні і поважні громадяни пішли на воскресну утрєнню, яка по старинному звичаєви зачинається по православних церквах о год. 12 в ночи. Взагалі тепер селяни відділились від большевицької голоти по селах і знею нічо спільного не мають. А свято „першої борозни“ святкувало звичайно по кілька гілтайв, що то святкують через цілий рік в коршні і ніколи не бачать борозни. Українські селяни з Богом розпочинають орати перлу борозну і ніякого їм поганського свята „першої бо-



„Берзон“ на недільне обуве

Ношення твердих шкєриних обдасів, ще й підбитих підковками викликає тяжкий їд і змучєння. Ношення гумових обдасів Берзон дає легкий, гнучкий і тихий хїд. Спеціально для дамського черевика і для молодєжи обдас Берзон є скромно елєганцією, не получєною з більшим видатком. Гумовий обдас Берзона є значно витрєвалїший від шкіри і удержує обуве в добрім стані.

Підчас слоти обдас Берзон є незрівняний. Шкіра перєсякає вогкістю, стає мєякою і скоро витирєється. Берзон не піддається вогкості, не тратить форми, хоронить обуве і тому дуже оплачується. В Америці як сєлянин так і мїщанин носять на своїм обуви гумові обдаси. Носить отже і Ви черевик з гумовими обдасами Берзона. Одна проба вистарчить і будете вдячні заграду. Прибїйте сєйчас на Ваших недільних черевиках гумові обдаси Берзона.

розни“ не треба, бо це видумка жидівських і московських большевиків. — Взагалі большевики зачинають вже бачити, що вони не в силі знищити релігї в народі. — При тих всіх протирелігїйних виступах важну ролю грають жидки, тому і ненависть проти жидів в Росії і на Україні ростє з дня на день. Цю ненависть збільшують самі большевики, які є прихильниками політики Сталїна, а верогами політики Троцького. Як звїсно Троцький є жидівським большевиком і прихильником Сталїна, виступаючи проти Троцького, кажуть, що його прихильники є жидівськими стуїйками. — Московські і жидівські большевики бажаної зробити місце для жидів на Україні і тому, як доносить московська газета „Правда“ большевицький уряд в Москві випрацював план, по якому 5 мільонів українських сєлян треба перєселити до Азії, бо всі вільні землі на Україні є призначєні для жидів. Отже жиди на Україну, а Українці на Сибїр. І шож на це скажуть наші большевики? А певно скажуть, що то все одно.

Англїйський міністер Гїк заявив, що всі гроші, які московські большевики мали в англїйських банках, передали їйшїй комунїстичній організації. З цього видко, що большевики далі ширять в Англїї анархію — як це роблять в

інших краєх, а передовсім в Хїнах, де большевики з краю зробили пєкло.

Америка оповїстила, що не може бути мози про зміню політики американського уряду супроти большевиків, як довго вони не покинуть думки про світову революцію. Америка вказує на прикрї досвідє з большевиками в інших краєх. До цього не привєзють Америки і інтерєси купців, бо і так большевики не можуть обїгтис без американських фабрикатів і тому вивіз тих фабрикатів з Америки є більший якз Англїї і Нїмєччини.

В Франції відбулись д. 22. вибори до парламенту. По новій ординації вибирається в Франції 612 послів і голосується на їмї і орїзїище посла (як це було у нас за австрїйських часів) а не на лїсту (як тепер у нас за польських часів). Далі ординація француська домагається, що при першїм голосованню мусять кожний кандидат одержати більше як половину всіх відданих голосів. Хто отже в першїм дни голосовання одержить найменше 51% голосів, стає послом, а хто не одержав цього числа, то приходять за тиждєнь до тіснїшого вибору. Так отже в Франції відбуваються вибори в двох рєчїнцях. Першїй рєчїєць був визначєний на дєнь 22. квітня, а другий на д. 29. квітня. При

„урра“ й задудніли кінські копита та біла старця піднявся крик, зойк і брявкї шабєль...

За пару хвиль все втїхло, лиш на сім місци лишилось кілька трупів і на сєлі дєсь-нєдєсь чути було ще вистрїли.

На поїєство прийшли зі села люде й застали свого пан-отця, як молився над трупами.

„І хто їх сюди спровадив?“ запитав хтось з тих парохїян.

„Я“ відповів приуркований Грїць, який служив в пан-отця й показує рукою на одного з трупів, занїєсь шалєним смїхом.

„А може він щє живий?“ сказала скрізь слєзю яксь жінка, і кілька людей кинулось зараз до лежачого та почали розпінати на їм блєзу.

Однак нараз остовпїли... Перед ними лежала дївчина, дочка той, по котрій перед годиною давонили...

І. СИП.

Про третого сина.

День, коли Оратівська школа дістала від Наросвіти незабутнє повідомлення про порядок поставання підручників дітям незаможників, — був днем великого свята.

Учитель аж сяєв. Він увесь світився радістю, і навіть шкла окулярів його, що звичайно так байдує блищали, здавалось потєплїшали.

Це було перед самим початком навчального року.

Учитель потирає руки з задоволення, бігав до сїльради подїлитися радістю, виступав на зборах КНС, повідомляючи про новину, і почав рєгулярно одвідувати пошту, з задоволенням чекаючи поштового пакунка.

Він заадаєгїдє радї, як сам понєсе до школи цього цїнного пакунка, мрїєв про те, як записуватимє в нужденний шкільний інвєнтар дєсятки підручників. Заадаєгїдє чув і апаах свїжо-надрукованих книжок і як шєлєстєть розрїзуванї лїстки.

Оратівський учитель ходив, як їмєннїник. Але їмєннїни його щось дуже затягалися: ось-ось мало початися навчання, а підручників і не видно було. І завопшти на всі вчїтелєві запитання відповїдав їмєннїним жартом:

— Нєма щє, друкують...

Але вчїтелї — нарїд упєртїй, терпїлий і не лєгко кїдає свої надії. Оратівський учитель вірив:

слово Наросвіти — свєтє! І на першїй лєкції він розповів учням, що незабаром діти незаможків матимуть підручники.

Молодим оратівцям аж голови замєкаїтрїлися. Вся школа аж гула. А Степан Губа, 10-тілітній сїнок оратівського чабана, організував навіть групу, щоб від їмєні незаможників надїєлати Наросвіті подяку. Вся школа ходила як їмєннїня, але й ї їмєннїни щось дуже затягались...

Минув мїсяць. Книжок не було. Дїти перєстали навіть на пошту ходити, довідуватисє. Учитель уникав зустрічатисє з члєнами сїльради, а коли й спїткає було кого, старався не дивитисє в вічі. Він знав, що в усіх очах може прочитати тільки докрї глузування.

Та якось треба було працювати... — По-по, в-ї-ві, до-до... Повїдомлення... водила пальцями по лїтерєх дїтлащия оратівських незаможників.

„Гуманське Окріно повідомлєє вас про те, що для дїтєй незаможників надїєлють підручники, які треба записати в інвєнтар школи. Інспєктор... сєкрєтар інспєктурї...“

„Оратівські школярї вчїлися читати...“

першим голосовню вибрано лише 184 послів, бо лиш вони дістали приписане число голосів. Решта т. в. 428 кандидатів прийде до тісного вибору дня 29. квітня. З вибраних послів 142 в за політику Поанкарія і Бріяна. Це свідчить, що Французи бачать ратунок краю в уряді Поанкарія. Тай віде правди діти, Поанкарє дуже прислужився Франції в двох останніх руках: він здержав обещання (девалюацію) франц. франка і приготував гроші до того, щоб Франція могла мати гроші сталішої вартости, як це було перед війною. Також Поанкарє не перешкадав Бріянові вести мирну політику з Німеччиною. За те вже в першій дні най-більше вибраних голосувало на прихильників його політики. Тому соціалісти здобули лише 16 мандатів, а комуністи ні одного, хотів комуністи страшні суми видали на вибори (от куди ідуть податки українських селян з Придніпрянщини!). Але з вислуду першого дня виборів не можна заключати про вислуд виборів в другім речинці. Телер партії позаключують бльоки і разом з бльоками (союзами) підуть до виборів. Можливо, що противники Бріяна здобудуть більшість, але більша правдоподібність, що ні. Мабуть Поанкарє віднесе побиду.

Балианський півострів зі сторони Чорного і Егейського моря навісизав землетрус. Ми вже в останній числі доносили, що в Болгарії був двара землетрус. Але на тім не скінчилося. Землетрус не лиш повторився що дня, але розтягнувся і на Грецію, так що дві держави Болгарія і Греція потерпіли страшні шкоди через землетрус. Старинні Греки називали землетрус „теомевія“ т. в. гнівом божим. Це в щось найстрашніше, що може чоловікові грозити. Підземні, незвані сили діють так, що земля рушається як філі на морі. Наслідком того міста і села в одній хвилині валяться як доми із карт. Це сталося тепер в Болгарії і Греції, а найбільше потерпіло болгарські міста Філіппополь і Адріанополь та грецьке місто Коринт. Шкоди вносять мідіарди, бо цілі села і міста лежать в руїнах разом з людською працею. Тай кінець землетрусу нема, бо майже що дня повторюється. Тому люди зі сіл і міст перебувають з дітьми і дорібком в полі. Це велике нещасте навістило дуже убогі краї, бо Болгарія і Греція знищені війною. Вони самі не в силі пережити.

ВІЗЛЯ БАЛЬЗАМ НА МОЗОЛІ усуває певно без болів стверділі нагніти і відтиски, згубили жариста бородавки. Вирібка: І. Машевського АПТИКА під ЗВІЗДОЮ Перемішль, вул. Францішканська 24. При тійже аптці **ДРОГЕРІЯ**. Замовлення з провінції виконується відвотно. Проситись добре уважати на адрес

Минув іще місяць. Повідомлення інспектури наросвіти діти встигли вивчити і вадж в поперед, і перший ліпший із них міг уже прочитати його на память, не спотикаючись навіть на таких трудних для вимови словах, як „інспектура“ чи „інвентар“.

Перші правила живого рахунку також засвоїли, користуючись повідомленням Наросвіти. Діти знали, скільки в ньому слів, знали, чи ділиться число їх на 2, і чому саме не ділиться... Але перший тримістр закінчився, книжки з округи не надходили, і жадні повідомлення не могли бути за підручника на цілий рік. І вчитель із болем у серці скликав збори та поділив оратівцям, які похмуро мовчали, що доведеться цього року ще раз витратитись і купити підручники, бо з міста досі книжок не присилають. Купали. Повесілишали дітлахи... Правда з Степана Губи глузувала малеча: у Степана, казали вони, губа не з лопуцька, знає де смак: схотів дурно книжок... Листа писати... Де те теля, а він уже й з довною. Степан ходив лютий. Минув іще місяць. Уже й забувати почали і про повідомлення

ревестицей тягар недолі і тому цілий світ повинен прийти в поміч нещасним краям.

Всячина.

Збори перемиських громадян відбулись під проводом п. дир. Ярми, з. 24. квітня, щоб зайняти становище супроти подій на загальних зборах „Р. Школа“. Перший забрав голос о. кан. Комарницький і заявив, що від кількох літ кожні загальні збори переміняються в галабурду, яку викликає кілька людей, привісивши собі на збори навіть нечленів-людців, які тільки шукають нагоди до галабурди. „Моя нога — говорив о. К. — більше не буде на таких зборах, де не лиш ображають мене на кождім кроці як чоловіка і священника але і до бібк замахуються. Бо щож я, що вже 25 літ віддаюся громадянській роботі, маю робити на таких зборах, де якийсь смаркач бере мене на сміх словами: „Богомось, ви нам небо обіцуйте“ і т. д. На кождих зборах говориться все, тільки не про рідну школу. В тім самім дусі промовляв цілий ряд громадян і остаточно рішено вибрати комітет „Рідної Школи“, який має приготувати такий терен праці для Рідної Школи, деби на заг. зборах не ображувало громадян і деби велись поважні дебати над добром Р. Школи. Комітет в тих днях ще раз скличе громадян на догріочну раду. Згадати треба, що інтриганти, що беззастаново юдять укр. робітників проти тугейшої інтелігенції, поширюють сиделі, що на цих зборах ображували робітників і т. д. Це подла робота інтригантів, бож на зборах також були робітники. Навпаки піднесено, що укр. робітництво Перемішля в рр. 1919 — 1921 ішло солідарно з укр. громадянством, доки між ним не появилось 2 — 3 інтриганти, що зачали підбурювати робітників проти інтелігенції та спровождувати людей, котрі (от як той, що атакував о. Комарницького) не повинні мати місця між поважними укр. робітниками.

Союз зльозаботованих бунших австрійських службовців тах цивільних як і військо-вих подає отсим інтересованим до відома, що зроблено все, по змові нашої компетенції, аби пошкодованих наших членів, котрі мимо набутих прав на заосмотрення, з тогож заосмотрення не користаюся, наділено емеритурою. — Зокрема поручено справу нашої парламентарній репрезентації перевести по змові негайне зновелізовання теперішнього емеритального закона в користь пошкодованих б. службовців, а то на основі пороблених державно-правних договорів. З огляду на вагу справи, подається отсим ріжкож пошкодованим б. службовцям до відома, що зголошення з заповіданням часу і рода служби та своєї адреси, приймає ще додатково голова Т-ва: Дмитро Ко-ли сник, Львів, вул. Городецька 95.

Переписна Редакція: Допи-сучач в Підгородцях: Ваша допись пішла до коша, бо не підписаних повним іменем дописів не друкуємо. Ми вже писали не раз, що школа грошей на поштову оплату таких дописів. — *Дописувач в Богданівці:*

Наросвіти і про те, як чекали книжок... Школа втяглася в буденну роботу і знову почали холодно блищати шкля „шкробівських“ окулярів...

Та ось, якось зовсім уже несподівано, підчас лекції раптом розчинилися двері, і почтар, оповитий морозною паркою, всунувся в класу.

— Нардукували, товаришу вчителю, — каже він сміючись і подає пакунок.

У ньому — „підручники для школи“.

Але це звучить занадто гордо й гучно. У пакунку всього 10 книжок. 5 хрестоматій „До свігла“ та 5 арифметик „Живий рахунок“...

За тиждень знов приходить почтар.

Ще дві хрестоматії „У новий світ“.

Ще тиждень минув — знов дві книжки... а там і пішло, і пішло: по одній, по дві, по три книжки...

Як горох із подертого міха по-сипалися пакунки...

Так Гуманська філія ДВУ поста-чала з доручення Наросвіти школі підручники.

Розповідають, що мав один чо-

Мі вже помістили допис про Ваш хор, а іменем Чатальні в Кам'яних відповіх п. Павло Шингера. Більше в тіх справі дописів не містимо. Зрештою п. Шингера підписав свою допис прилюдно, а Ви бажаєте, щоб Вас підписали „Там-той“. Так не можна робити, бо це подібне до того, що ізаз пласта стріляє. За те рада помістимо допис про просві-тський рух у Вашім селі, як роз-вивається Ваша кооператива, кру-жок „Рідної Школи“ і т. д. Зрештою на-здається, що Вашу допис пи-сав якийсь інтелігент. Як-що ми вгадали, то почить того інтелігента, щоб старався погодити оба села. — *Дописувач в Родільні:* Подайте нам імена свідків крику в шуктову неадію. Від кого взяв 250 зл. і колі? Коли ми це одержимо, вилево Ваш допис до провірення нашому мужеві довіря, а коли це покаже-ся правдою, то ми вже будемо знати, що зробити з тим фактом. — *Вл. Му-лярчук в Серафінцях:* Ми провіри-ли справу і дійсно п. Др Бачинський не був на вічу в Серафінцях. За те гостро скартали дописувача. Щож більше будемо простувати, Ваші погляди такі, а Ваших противників інші. Але справу виборів час забу-ти, а всі домагайтесь тепер, щоб наші послі разом утворили сильний клуб, бо інакше нас зайдть про-тивники. — *Селянка в Пилипчу:* Ва-ша допись цікава, але не могла бути поміщена, бо не підписаних дописів не містимо. Ми мусимо знати, хто пише. З огляду на це, що Ваша до-пись дуже цікава, задержали ми її аж Ви подасте нам своє ім'я, а та-кож ім'я того директора кооперати-ви, що звивав до бойкоту україн-ських купців. Також свідків подайте. — *Молодий Державник в Дрогоби-ч:* Дуже радує нас, що Вам і Вашим товаришам подобалася наша вели-кодна стаття про Липинського. Книжку відстане в книгарні ім. Шев-ченка за 11 зл. Вашу статтюку ми уважно перечитали, але вона ще не надастесь до друку. Ви маєте її бруліон, а як перечитаєте більше, то тоді пізнаєте її хоби. А просимо написати, як подобалась наші статті в ч. 18. А чи маєте „Поступ“ ч. 3-4. Як ні, сейчас постарайтесь! — *Си-мань Гогорджин:* Маємо відпис, зарез одержали по його поаві. Ріж-ниця мусить бути між стан. а львів-ським. Мабуть тому і стан. „Нова Зоря“ не передрукувала, бо таки мабуть стидалась. Відповідати — шкода місця. Важкі справи тепер до обговорення. — *Аз. Відізвіться!* Не пишемо Вам листа, бо часу не-ма. Тому не образіться! Виймоко нині цю дорожню, хоч як нам шко-да місця в газеті на кореспонденцію. — *Дописувач Золочів:* Вибачте, що Ваші нотатки про рух в З. не по-міщені, бо це матеріал лишень до дописів, який треба редагувати, лич-ти і т. д. Просимо подати нам зав-жди заокруглений огляд, а радо по-містимо. Нині, хоть спізнено, пус-каємо про ювілей.

Новинки

2224 ВБИТИХ В ВУГІЛЬНИХ ШАХТАХ. На протязі 1927 року в вугільних шахтах Злучених Держав згнуло 2224 робітників вугле-копів, убитих у всякого рода неща-сливих припадках і катастрофах. З того числа 1735 смертельних пригод припадає на копальні м'яг-кого вугля, а 489 на антрацитові. Можливо, що прийдеться ще біль-ше смертний зарахувати на той рік, так як може ще вмерти дехто з шахтарів покалічених в 1927 році, але й так 2224 погібших — число величезне. За кожний мільон тон добутого вугля близько чотири смерті. В січні 1928 року в аме-риканських вугільних шахтах вже рахувється 165 вбитих, власне 140 в м'яко-вугільних копальнях і 25 в антрацитовій окрузі Пенсильвенії.

довік трое синів. Две — нічого люди як люди, а третій... відомо тільки, що третій син чудаківата такий був людина. Це про нього в шкільних хрестоматіях написано, як він усе перелутував. Люди, при-міром, сіяти збираються, а він жати вихав. Люди з поля ідуть, а він у поле. Люди спати лягають, а він щойно встає; очі протирає. Все не до пуття робив. На пожежу — гасу відгарає, а в зляву — стоїть із відром на горі та капусту по-ливає...

Дивляться на нього люди та тільки плечима занувають.

Що, мозіля, за лихо...

Але поганого про нього тим часом ніхто нічого не говорив. Це вже пізніше, як почав він працю-вати в Гумані, люди почали гово-рити:

„Було це в чоловіка трое синів... Двоє розумних, а третій... у Гуман-ській філії ДВУ працює!“ (Пролет. Правда).

Від Редакції: Це оповідання ви-смівав большевицький „порядок“. Ці-не воно тим, що взяте з больше-вицької газети. Большевики засмі-ли також укр. мову якимись я-понськими словами, як нап. „окріно“ (так називається „окружний інспек-тор освіти“). Большевицький дивацький

ГІБНИ. В селі Шманьківчикях коло Чорткова якісь гібни в люд-ській подобі вломалися до гробу, розбили три труни і ограбили трупи. Так отже люди „стануть вже дикими звірами“.

ПОЖАР. Семілітний хлопчина в Тейсорові пов. Жидачів спричинив огонь, який знищив 9 господарств разом з будинками. Спалівся 3 корови і 6 телат. Три особи попа-рилися при ратованню. Шкода ви-носить 60.000 зол.

ЗБУЇ ГУЛЯЮТЬ. В селі Горба-чах. пов. Львів онді по півночі три збуї видаєдидру в стрісі Теклі Паузняк, влізли до хати і зажадали від газдині, щоб видала їм всі гроші, які має. Коли газдиня казала, що грошей не має, оден бандит вдарив її в голову багнетом. Описав рабів-ники розбили скляну, забрали одержу-вартости 95 зл. і повтікали. — В по-вітті городецьким три жиди з Неме-рова їхали з ярмарку. Навали їх збуї і зрабували їм все, що везли, позабирали годинники і готівку 183 зл. На крик жидів жандарм, що був недалеко, стріли на пострах, але одна куля трафилась в одного жи-да, а збуї втікли.

ГОЛОДОВА СМЕРТЬ НА ГРО-ШАХ. В Лодзі жив чоловік з жін-кою, Марцел і Емілія Банах, в дуже бідній хатчині. Він мав 70, а вона 58 літ. Нуджа і голод завжди пану-вали в їх хаті. Перед кількома днями пішла Б. по милостиню до уряду гро-мадського і просила, щоб її з чо-ловіком прийняли до дому убогих, бо в дома нема чим поживитися. Уряд громадський виплатив їй 30 зл., щоб мали з чого жити до кінця квітня, а описав обіцяв прийняти їх до дому убогих. В означенім речин-ці прийшла громадська підвода, яка мала відвезти обох до закладу. Ко-ли громадські санітети увійшли до хати Банахів, побачили, що Банахо-ва тяжко кола лежить в ліжку а біля неї труп її чоловіка. Ствер-джено, що старий Банах умер з го-лоду, а Банахова також з тої самої причини тяжко захорувала. Санітети хотіли її відвезти до дому убогих, але вона сказала, що лишень тоді згодиться на це, як їй допоможуть забрати те все, що має в сіннику. Як ні, то воліє тут умирати. Сані-тети офіцями помогли, а тоді Бана-хова казала їм розтати сніник, на котрім лежала. Санітети здивувались дуже, коли знайшли в снінику золоті монети по 5 і 10 рублів. При Бана-ховій знайшли також тих 30 зл., які вона одержала від гром. уряду на прожиток. Виявилось теж, що в сні-нику лежали люди, які в Банахів по-позичили гроші. Показалось, що обоє воліли з голоду вмерти, як ужи-ти грошей на поживу і скупарство вагнали їх до гробу, бо Банах вже вмер, а Банахову взяли до шпиталю, але лікарі кажуть, що вона не ви-здоровіє.

ВЕЛИКОДНА СТІЛЯНИНА що-року потягає за собою багато стра-шних випадків, але це ніяк не здержує людей від небезпечної забави. От в селі Зержня під Варшавою впадо два трупи від неї. В часі вос-кресної утреті, коли процесія вихо-дила з костела, 30-літній господар Франц Янковський стріляв в гору, але загявся йому револьвер, а коли він щось коло него маніпулював, револьвер вистріляв і убив селяни-на Вінцентія Павловського. О кіль-канайтять кровіх дальше 22-літній учитель Вацлав Плевка далі собі стріляв. Поліціянт вхопив його за руку і хотів вярвати йому револь-вер. Але револьвер вистріляв і на-бій смертельно трафив поліціянта в черево. Обоє арештовано. — В селі Довголука, пов. Стрий підчас великодних свят кола церкви стрі-ляли з мозиців. Мабуть при ма-дунку одного мозира за багато дано пороку і мозиір тріс. Ка-валки мозира розлетілися довкруги, а оден з них так ударив парібача Петра Бойка, що той труном впад коло церкви. Час вже марозумитися і покинути небезпечну забаву, яка нікому користі не приносить, а не в також пошанованнем Великодня.

НАЙБОГАТІШИМ ЧОЛОВІКОМ в Японії є барон Окура і тому на-звають його японським Крезом. Має він тепер 91 літ. Онді помер він. Лікарі ствердили смерть барона і родина вже приготувалася до похорону. Але в дві години пізніше барон пробудився в присутності численно зібраної родини. Показа-лось, що це не була емерть, але летарг (сон, подібний до смерті)!

КРИВАВИЙ ДОЩ. Цілу Сх. Га-личину навісив в патиццю ранком минулого тижня т. зв. кривавий дощ. Дощита на дворі стало якесь неса-мовито. Червоначі хмари покрили небо, а з них зачав падати рудий пил (неначеб земля змішана з кро-вю) і грубою верствою покрив зем-лю. В деяких околицях людей огор-нув страх перед „кінцем света“ і зачали кружляти вістки, що в Ру-мунії вбух вулкан. Учені дослід-жують, звідки цей пил і на основі аналізи дійшли до переконання, що цей пил походить з вулкану — але з якого це поки-що не знати.

НОВІ КНИЖКИ.

Поступ. Вістник літератури й життя. 3—4 число 1928 (березень-квітень). — Саме появилось отсе число, яке кождий Українець-дер-жавник повинен мати, а як наклад вичерпаний, нехай бодай пожить собі у того, хто купив собі його. Зі всіх статей найціннішою є стат-тя звисного ідеолога української державности В. Липинського п. н. „Хам і Яфет. З приводу десяти-роковин 16/29 квітня 1918 р.“ Пи-сана вона кровю серця великого патріота, що ридеє над руїною Української Землі. Стаття робить на читача подібне вражіння як 10 пісень Франкового „Мойсея“, де поет каже до свого народа: „Бо люблю-я тебе не лише за твою добру вда-чу, а й за хоби та злоби твої, хоч над ними і плачу“. „За ту впертість сліпую твою, за ті гордоці духа, що зійшовши на глулий свій шлях навіть Бога не слуха“. Цю статтю треба з пошануванням незрозумілих слів видати окремою брошурою і поширити її масово. І ми сподіємось що це вкортці станеться. Ціні і інші статті, які увійшли до цього числа; вони ще будуть в нас обгово-рені. Вагалі це число, будить гар-ну надію, що коли Редакція піде далі тим шляхом, то вкортці „Пос-туп“ згуртує коло себе тисячки пе-редплатників, бо цей журнал, як Редакція сама заповідає, є призна-чений для кожного Українця-дер-жавника, а ми це розуміємо так: без огляду, чи він гр. католик, чи православний. Журнал повинен сто-яти на всеукраїнським становищі, пропагувати державницьку ідеоло-гію на основі християнської етики, спільної і гр. католиків і православ-них. Разить тільки стаття „Перші українські вибори в Галичині“, яка сходить на торі злободнього полі-тичного епізоду. Це річ иншої преси, а нежурналу, який повинен розхо-дитись також між старшими гімнаста-ми. Як Редакція перерве оголошу-вання тої статті, то зробити так само добре, як зробила, перервавши статтю про Дра Грицяя, друковану перед двома літами в Америці, а не аняти, в який цілі відгрівається її на нашім ґрунті в журналі призначенім для молоді. Документи виборчі мо-жуть бути дуже цінним матеріалом для дослідника нашої психіки вибор-чої, а не до цього цінного числа. Ця стаття є ложкою дегтю, влятою до бочки меду.

НАДЗВИЧАЙНА ОКАЗІЯ ДЛЯ ЧИТАЧІВ Укр. Голосу. Оминайте посередників і набувайте товари впрот з фабрики, де за гроші видані в ващих околицях одержите у нас подвійну кількість товару. Фірма „Вигода Польська“ висилає кождому комплет товарів **тільки за 33 зол.**, а іменню: 3 метри англійського бостону в най-моднійших десенях або гладких кольорах: гранат, синий, бронз і чорний на муж. убрання або дам. плащ; 4 мет. батисту в чудес-них десенях на дамську святочну сукню; 3 мет. полотна в ріжніх паси кольорові на муж. сорочку; 2 мет. білого полотна на дамську сорочку; 1 ваф. рушник; 1 турс. хустка на голову в найгарніших турецьких взорах; 3 хусточки бат. до носа і 1 кроватка шовк. То все висилаємо за поштовою післяплатою по одержанню замовлення (платитись при відборі). Купуючий нічим не ризикує, бо коли товар не сподобається, приймаємо його назад і гроші звертаємо. Замовлення адресувати: **Фірма „WYGODA POLSKA“ Łódź, ul. Poludniowa 18, skr. poczt. 482.**

НАДЗВИЧАЙНА ОКАЗІЯ ДЛЯ ЧИТАЧІВ Укр. Голосу. Оминайте посередників і набувайте товари впрот з фабрики, де за гроші видані в ващих околицях одержите у нас подвійну кількість товару. Фірма „Вигода Польська“ висилає кождому комплет товарів **тільки за 33 зол.**, а іменню: 3 метри англійського бостону в най-моднійших десенях або гладких кольорах: гранат, синий, бронз і чорний на муж. убрання або дам. плащ; 4 мет. батисту в чудес-них десенях на дамську святочну сукню; 3 мет. полотна в ріжніх паси кольорові на муж. сорочку; 2 мет. білого полотна на дамську сорочку; 1 ваф. рушник; 1 турс. хустка на голову в найгарніших турецьких взорах; 3 хусточки бат. до носа і 1 кроватка шовк. То все висилаємо за поштовою післяплатою по одержанню замовлення (платитись при відборі). Купуючий нічим не ризикує, бо коли товар не сподобається, приймаємо його назад і гроші звертаємо. Замовлення адресувати: **Фірма „WYGODA POLSKA“ Łódź, ul. Poludniowa 18, skr. poczt. 482.**

350 ВАРТІСНИХ ПРЕДМЕТІВ за 15 зол. 95 сот.

Висилаємо на листовне замовлення комплет предметів, з яких найважливіші є: 1) 1 мужеський швайцарський ніжкий од-динник в добрим ходом, 2) 1 роззолочений ланцюшок до годинника, 3) 1 вагранична бритва марки Solingen, 4) 1 пензель до голення з добрим волоссям, 5) 1 мишник до голення, 6) 3 великі мужеські хусточки, 7) 1 пара мужеських гумових підв'язок із до-брим замком, 8) 1 комплет спинок до передів сорочки, 9) 1 шов-ковий крават, 10) 1 ставлений сизорик, 11) 1 кишеневий грєбін з покривалом, 12) 1 шпичка до зубів, 13) 1 пара шовкових зару-кавників, 14) 1 пара спинок з амер. золота, 15) 1 кишеневе зер-кальце і ще 335 предметів, які є потрібні кождому чоловікові в кождій хаті, як н. пр. доміно, варцаби, нитки і т. д. Цілий цей комплет висилаємо лише за 15 зол. 95 сот. Такий сам комплет у лучшій якості L. — **18 зол. 75 сот.** у гатунку N. — 21 зол. 95 сот. і 24 зол. 50 сот. Висилаємо без ніякого задатку. Платитись при відборі. За опакowania й пересилку платити не купець.

БЕЗ РИЗИКА! Комплет, який не подобається приймаємо в повороті і звертаємо готівку.

POLSKIE ŹRÓDŁO Warszawa, ul. Nalewki u.

Надіслане

Філія Товариства Охорони дітей і опіки над молодіжжю в Пе-ремишлі дякує всім Добродіям, що своїми шедрими жертвами в грошах в часі зимових місяців дали то-вариству змогу повести акцію дож-влювання шкільних дітей. З дожи-влювання користали діти убогих родичів, ненавіщенних повеню або сироти, а іменню в школі Шашке-вича 60 дітей, в школі Брадтва св. О. Ніколая на Засянню 25 дітей, в Захоронці на Болоню 7 дітей. Лі-ставали на вруге сидання: булу, чай або какао. — Доживлюваня травеє ще в квітні до кінця місяця і тому проситись о ласкаві жертви по можности ще й на цей місяць.

КОНКУРС

на стіпендію ім. Головного Отамана С. ПЕТЛЮРИ. Стіпендія в розмірі 120 (ста двадцяти) зол. польських з початком шкільного 1928-29 року має бути уділена студентові мета-лургічного відділу Краківської Гір-ничої Академії. Умови: 1. Українець (емігрант має перевагу). 2. Закінче-на середня освіта. Треба предста-вити свідоцтво зрілості (представ-ляти нотаріальну копію) на пра-во вступу до Гірничої Академії в Кракові. 3. Житєпис з зазначенням матеріального стану. Останній тер-мін впливу прохань 20. травня 1928 р. Прохання належить надслати по адресі: **S. Suchodół w Krakowie ul. Zwierzyniecka 6. Hotel Victoria.**

Нуплю уживаний грамофон з пла-татами М. Марко, Укр. Щадниця, Пе-ремишль.

Фільварок в околиці Львова, що складається з 600 моргів, в тім 400 м. орного поля і кляси, а 200 будівельного ліса. Ціна за оми морг около 150 дол. на сплату про-тягом 2 літ. Задаток третина ціни і входить в посідання. Будівельний матеріал в місці. Повігвоє місто 7 км. Контракт зараз. Близчі інфор-мації уділяє: **Семен Дмитраш, Пере-мишль, Сінна ч. 8.**

Позір

кооперативі і крамниці! Смалець американський належить купувати тільки в одинокі Україн-ського Товариства „Уна“ в **Дро-гобичі**, вул. Пилсудського 14. Ціни фабричні.

Дахівку палену, цемент, вапно, гіпс, достарчає вагоново в деталю, по фабричних цінах, оди-ноко Українське Товариство „Уна“ в **Дрогобичі**.

Бараболі і збіжа купує Товариство „Уна“ в **Дро-гобичі**. — Шліть офerti!

Позір рільніки!

Штучні навози, як томасину, супер-фосфат, кайніт, сіль потасову і т. п. купуйте тільки в своїй одинокі Українського Товариства „Уна“ в **Дрогобичі**, Пилсудського 14. Продаж вагоново і деталю. Доставка сейчас! — Ціни фабричні! — Догіди усліяв кредиту.

Парцеля на Висній горі до продажу. Близька відомість з чемності в Народні Базари в Перемишлі.

Адвокат

Др. Микола Рибак

отворив адвокатську канцелярію в Перемишлі при ул. Підсудського 1. в льокалі канцелярії бл. п. дра Т. Кормоша.

ДЕНТИСТ

Мед. Др. Степан Дмоховський

б. лікар Поліклініки у Берліні

Перемишль, Колійова 1.

Усі в обсяг новітньої дентистики входять роботи. Прецизійна техніка дентистична.

Спеціалістичне лічення осіб вразливих і нервових.

Спеціаліст всіх недуг жіночих та акушер

б. лікар клінік в Берліні та Дрезні

Др. А. Райф

Перемишль

Водна 2 (ріг Ринку). Тел. 450.

Кожний може збагатитися хто купить
Льос 1-ої класи Польської Державної Лютерії в найбільшій і найшасливішій канторі
Я. ВОЛЬМАНА, Перемишль, ул. Міцкевича 7.
Що другий льос мусить виграти!
ГОЛОВНА ВИГРАНА 700.000 золотих.

Крім того виграні:
1 на 400.000 зол., 1 на 300.000 зол., 2 по 100.000 зол., 2 по 80.000 зол.,
2 по 75.000 зол., 2 по 70.000 зол., 3 по 50.000 зол., 2 по 40.000 зол.,
2 по 35.000 зол., 6 по 25.000 зол., 20 по 20.000 зол., 20 по 15.000 зол.,
33 по 10.000 зол., 68 по 5.000 зол. і т. д. і т. д.
Загальна квота виграних єдиного 24 мільйонів золотих.
Державна лютерія приносить тисячам людей що річно багатіє і добробут. — Ціни льосів: 1/4 льосу — зол. 10,—, 1/2 льосу — зол. 20,—, цілий льос — зол. 40,—. Тягнення вже 19 і 21-го мая 1928 р. На замовлення сейчас висламо оригінальні льоси, план гри і чек П. К. О. на безплатну пересилку належності.

Тут розтяти і виповнене прислати нам в листі.

КАРТА ЗАМОВЛЕННЯ УКР. ГОЛ.

До п. ВОЛЬМАНА, ПЕРЕМИШЛЬ, ул. Міцкевича 7.

Отсим замовляю до 1 класи Держ. Лютерії

льосів цілих по 40 зол.

половин " 20 "

чверток " 10 "

Належитість зол. надішлю по одержанню льосів.

Імя і назвико

Докладний адрес

Beck
(GESETZLICH GESCHÜTZT)

радикально нищить блохи, шваби і всякі овади. — 1 пуделко 1 зол.
До набуття в аптеках і дрогеріях
Головний склад: Б. Г. Мушинський, Перемишль.

Спробуй а переконешся!!

„фосфоліна“ до швидкого тучення свиней „фосфоліна“
побуджує апетит, зміцнює кости і протягом короткого часу прибуває на вазі подвійно. Почтова пачка 4 1/2 кг. — 9 зол.
висилає за післяплатою

В. Г. Мушинський, Перемишль, Францшанська 2

МАЛИЙ ВИДАТОК — КОРИСТЬ ПОДВІЙНА!



Лух задержує естетичний вигляд
делікатних і кольорових матерій.

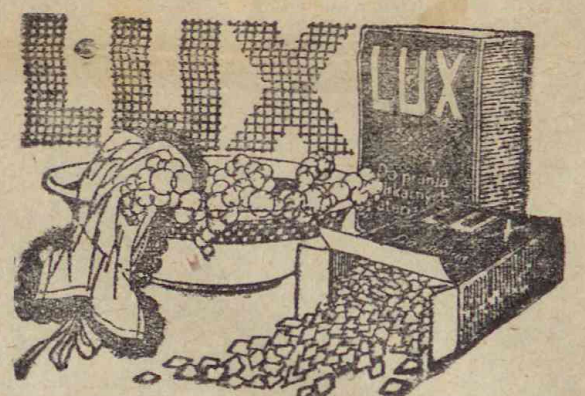
ПРИКРИМ є вигляд гарних і елегантних суконь, котрі зістали знищені по першій пранню якимсь острым, гризучим, одним словом — невідповідним середником. Нині, коли є модними дуже легкі матерії, що роблять незвичайно естетичне враження, — квестія відповідного прання стала дійсно дуже важною для кожної елегантно і при тім ошадної жінки. В теперішніх тяжких часах, квестія прання є важнішою, як коли інде, і не вільно її легковажити. Зрозумів то загал інтелігентних жінок і що-раз менше блудів робить в тім напрямі, а всі ошадні елєгантки мають завжди LUX дома.

Осторожно з тонкими матеріями.

Існує тільки один середник до прання їх, а є ним LUX, в котрім здійснюється ідеал прання, о яким так давно мріяли. Тільки в лагідній і незвичайно чистій піні LUX-у треба прати всілякі делікатні матерії гладкі чи в десені. В піні LUX-у переться через витискування бруду в долонях, без тертя і викручування, аби не знищити дорогих суконь.

Вказівки, котрих треба
придержуватись.

Зробити густий розчин LUX-у,
після припису. Прати витискуючи. Не терти. Сполюкати кілька разів в літній воді. Не викручувати.



ПРОБКА ДАРОМ

КУПОН До фірми „Сунлайт“ Спінка Акційна, Скринка
почтова 479, Головна Почта Варшава.
Пробу безплатно прислати мені пробний пакетик LUX,
щоби вистарчило на пробне прання.

Імя і назвико

Адреса

U. H. 39.

(Просьба виразно писати).

Lever Brothers Limited, Anglja.

L.P. 39 - 3

Найдешевше жерело закупу.

Позірі П. Т. Позірі

Кооперативи і сільські Крамниці

Гуртівний склад волічки, вовни, копу, заполочку, бавовни до вишивок в мотках
Klark DMC, шовку, шпилькових ниток, Hagland, Тройки, гарасівок, стяжок, креплінок, коронок, обшивок, тасемок, гребнів, гузіків, ножиць, батоги, паперців і тукот „Соляні“, зошити, всілякі паперові вироби і шкільні прилади, як також ВЕЛИЧЕЗНИЙ ВИБІР ГАЛЯНТЕРІЙНИХ ТОВАРІВ

по найдешевших цінах поручає

передвоєнна знана фірма основана 1904 р.

Лев Левен

Станіславів, Ринок ч. 15 вхід від вул. Берка ч. 3.

ЖІНКИ!

Дуже багато жінок терпить на внутрішнє обірвання, яке звичайно слідує по пологах, з тяжкої праці, з двигання і багато інших причин. Жінка буде певно здорова, охоча до життя і праці як спровадить собі спеціальний бандаж системи д-ра Кобельника проти обірвання (обірвання) внутренностей.

При замовленні треба подати міру в сантиметрах або ниткою 1) в пасі, 2) около черева, 3) около підчеревя, дальше ріст (низький, високий або середній), кількість перебутих пологів. Описати чи є шлункова нестерпність, утиск і протяглі болі внутрі, біль голови і часто навіть очей, біль в крижах, плечах і під лопатками, біль в підчереві або в пахвині, біль ноги одної або двох і т. д.

Всю докладно описати і з повним довірям спровадити бандаж чи то спеціальний червоний пас на гугах, зроблений і доповнений відповідною пельтою, приновленою до роду недомагання. Ціна від 25 до 40 зол., з надзвичайною конструкцією ціна вища.

При недомаганнях і недугах з приводу внутрішнього обірвання або обірвання: жовудка, кишок, матиці і нирки не помагають ніякі ліки, тільки хвилево успокоюють терпіння. Тому одним ліком крім операції, є відповідний бандаж, набутий у спеціаліста бандажиста.

М. Л. ПОЛЯЧЕК в Самборі ч. 5.

Також і для мужчин доставляється спеціальні паси проти обірвання жовудка, нирки і кишок. Пропусливні бандажі, гумові панчохи. Гумові мочники мужські і жіночі. Прямодержачі. Протези рук і ніг.

Ріш залож. 1842. — 85 ріш істнування.

ОКРУЖНА АПТИКА Г. ШАНЦЕРА

давній Шварца

Магістер М. ЛЯВФЕР

Перемишль, ул. Францшанська 5.

напроти коотела 00. Францшанів.

Оказія для читачів „Українського Голосу“!

Кожний Українець повинен знати, що купуючи в Лодаї в нашій фірмі, оминає цілий ряд посередників і перекупців; отже замовляйте впрот з фабрики, де за гроші видані в ваших околицях одержите у нас подвійну кількість товару. Наша фірма хоче дати кождому можливість набути товари о половину дешевше як в наших місцевостях, за які платиться при відборі. Відкриваємо висилковий відділ з котрого висилається кождому за післяплатою, по одержанню листового замовлення, цілий комплект товарів тільки за 33 зол. а імени: 3 метри Boston angle подвійної широкости в добрім гатунок на добре мужське убрання кольор чорний, гранат, бронзовий і кавовий, 4 метри батисту на цілу дамську сукню в чудесних узорах, 3 метри зефіру на муж. сорочку, 2 метри білого полотна в добрім гатунок на дам. сорочку, 1 рушник, 1 гарну турецьку хустку на голову, 2 пари шарпикот муж. і три батистові хусточки до носа. То все висилаємо в найліпших гатунах тільки за 33 зол. Купуючий зовсім не ризикне, бо коли товар не сподобається приймаємо і звертаємо гроші! За опаківане і поштову оплату дочислюємо 3 зол. Замовлення просимо адресувати: „Polska Produkcja“ Łódź, ul. Kilińskiego Nr. 44.

ЖАДАЙТЕ

у всіх кооперативах

М. И. Л. А.

Кооперативної Фабрики

„ЦЕНТРОСОЮЗ“

ДРОГЕРІЯ

і ПЕРФУМЕРІЯ

магістра М. ЛЯВФЕРА

ПЕРЕМИШЛЬ,

Міцкевича 2 (побіч двірця колієвого).

Др. Прийма Остап

орд. в Перемишлі, Ринок 12

в внутрішніх і жіночих недугах,

просвітлює Рентгеном

висвітлює

кварцевою лампою і Соллюком.

ЖАДАЙТЕ І УЖИВАЙТЕ

одиноку найліпшу і своєрідну

ПАСТУ ДО ОБУВИ

ЕЛЕГАНТ

О. Левицької і Ски.

Львів, Кордецького 51.

Др. Іванна Вітошинська

ординує в діточих і внутрішніх недугах

в Перемишлі, вул. Миколая 6 (бічна

Чарнецького).

Др. Михайло Кос

лікар очей (окуліст) ординує

в Перемишлі, вул. Міцкевича 11.

(в поштовім будинку).

Найпевнійше насіння

городовини, пашинних буряків, трав

дистанете лиш

в Спільці Українських Агрономів

Жадайте цінників. Львів, Собіського 28. Жадайте цінників.

Лиш правдиві швайцарські СОНДИ ратують певно худобу

при адутті. Ціна 50 зол. Пересилка 250, за післяплатою 350. Замавляйте в Спільці Укр. Агрономів, котра

лише одна має ген. заступство на цілу Польщу.

УВАГА

Не купуйте дзвонів по чужих фірмах,

котрі Вас використовують, а в додатку

дають Вам дзвони з лихої криці.

Найкращі, найтриваліші, а крім

того гармонійні і мильодійні дзвони

дистанетяться лише

в одинокій українській ліярні

дзвонів

Михайла Брилинського

у Львові-Замостинів ул. св. Михайла ч. 14.

УВАГА

Не купуйте дзвонів по чужих фірмах,

котрі Вас використовують, а в додатку

дають Вам дзвони з лихої криці.

Найкращі, найтриваліші, а крім

того гармонійні і мильодійні дзвони

дистанетяться лише

в одинокій українській ліярні

дзвонів

Михайла Брилинського

у Львові-Замостинів ул. св. Михайла ч. 14.